



DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 2/31
от 28.03.2013

Перевод

Об утверждении Меморандума о сотрудничестве между примэрией муниципия Бэлць, Общественным объединением "Demos,, и Общественной организацией детей и молодежи "Moștenitorii,,

На основании ст. 14 часть (2) п. j) Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 г., ст. 33, 331, 332 Закона об общественных объединениях № 837-XIII от 17.05.1996 г., рассмотрев Меморандум о сотрудничестве между примэрией муниципия Бэлць, Общественным объединением "Demos,, и Общественной организацией детей и молодежи "Moștenitorii", -

СОВЕТ МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ РЕШИЛ:

1. Утвердить Меморандум о сотрудничестве между примэрией муниципия Бэлць, Общественным объединением "Demos,, и Общественной организацией детей и молодежи "Moștenitorii,, (прилагается).
2. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по образованию, социальной защите, здравоохранению и труду.

Председательствующий на II
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Сергей БЕЖЕНАРЬ

Контрассигнует:
Секретарь Совета и муниципия Бэлць

Ирина СЕРДЮК

Ознакомлен:
Примар мун. Бэлць

Василий ПАНЧУК

Меморандум о сотрудничестве

мун. Бэлць

«_____» _____ 2013

Подписывающие стороны:

Примэрия муниципия Бэлць, в лице г-на Панчук В. Т., примара муниципия Бэлць

Общественное Объединение «Demos», в лице г-жи Л. Самковой, исполнительного директора

Общественной Организацией для Детей и Молодежи «Moştenitorii», в лице г-на Н. Москалу, председателя ОО

заключили настоящий Меморандум,

- В контексте необходимости улучшения процесса принятия решений и продвижения демократии участия,
- Оценивая роли и места гражданского сообщества в демократическом развитии РМ,
- В контексте положений Концепции о Сотрудничестве между Парламентом и Гражданским Обществом, и необходимости установления эффективного сотрудничества между местными органами власти и гражданским обществом в рамках внедрения национальной социальной политики для сокращения бедности и продвижения социальной интеграции,

представляя местную нормативную базу для непрерывного партнерства и диалога между сторонами.

Меморандум устанавливает цель, задачи, принципы и механизм сотрудничества между Примэрией м. Бэлць, ОО «Demos» и Общественной Организацией для Детей и Молодежи «Moştenitorii», организациями партнерами, именуемыми далее Заинтересованные стороны.

Цель и задачи:

Цель Меморандума состоит в установлении непрерывного и эффективного партнерства между Заинтересованными сторонами в части укрепления местных способностей в продвижении и внедрении социальных политик и услуг для роста качества жизни социально уязвимой молодежи.

Для реализации цели подписывающие стороны предлагают:

- Продвижение партнерства между Примэрией муниципия Бэлць и организациями партнерами, а также и многопрофильного диалога для улучшения услуг социальной помощи для уязвимой молодежи муниципия Бэлць, как составляющей публичной политики в области социальной защиты, реализованной на местном уровне;
- Мобилизацию и участие сообщества в определении местных социальных проблем, с которыми сталкиваются уязвимая молодежь и решения для улучшения качества их жизни;
- Мониторинг и оценка результатов действий и социальных услуг, направленных для уязвимой молодежи;
- Консолидирование способностей гражданского общества для развития и оказания качественных социальных услуг;

- Улучшение качества существующих услуг и развитие рынка социальных услуг в территории муниципия Бэлць.

Принципы:

В процессе сотрудничества заинтересованные стороны будут руководствоваться следующими принципами:

Принцип прозрачности. Развитие в прозрачной форме процесса разработки, внедрения, мониторинга и оценки политики в области социальной защиты, путем создания и предоставления заинтересованным сторонам некоторых простых и доступных инструментов.

Принцип децентрализации. Децентрализация услуг социальной защиты на уровне сообщества для ответа потребностей и местных проблем.

Принцип участия. Обширное участие заинтересованных сторон во всех этапах развития публичной политики в области социальной защиты обеспечит качество и поддержку со стороны общества. Этот принцип будет применен в особенности в контексте разработки и продвижения нормативной базы Службы профессионального социального интегрирования.

Принцип эффективности. С целью обеспечения максимальной эффективности, заинтересованные стороны будут вовлечены в процесс развития политик по этапам, где могут получить максимальное содействие (составление задач, действия по внедрению, показатели результативности и др.).

Принцип последовательности. Создание системы мониторинга и оценки процесса сотрудничества и создание эффективного механизма feedback между сторонами участниками диалога.

Механизм сотрудничества:

Общественное Объединение «Demos» и Общественная Организация для Детей и Молодежи «Moştenitorii»:

- Будут информировать местное сообщество о ситуации уязвимой молодежи в территории муниципия Бэлць и об изменениях в их жизни путем совместных усилий местных органов власти и организаций партнеров;
- Реализуют Службу профессионального социального интегрирования уязвимой молодежи в территории муниципия Бэлць;
- Предоставят консультативную помощь специалистам по социальной защите в технике работы, методологии, механизмах, инструментах по идентификации отстраненных групп, с сборе фондов для инициирования услуг, в развитии и оказании первичных и специализированных социальных услуг;
- Окажут методологическую помощь примэрии муниципия Бэлць в разработке местных стратегий в области социального партнерства и социальных услуг;
- Окажут содействие при мониторинге и оценке участия местных услуг по социальной защите;
- Предоставят примэрии муниципия Бэлць информации о годовой деятельности Общественной Организации для Детей и Молодежи «Moştenitorii»: в реализации местной политики в области социальной защиты.

Примэрия муниципия Бэлць

- Назначит в рамках примэрии ответственное лицо в области социальной защиты, которое будет нести ответственность за сотрудничество с Общественной Организацией для Детей и Молодежи «Moştenitorii»;

- Упростит организацию местных гражданских мероприятий и событий;

- Запросит поддержку в разработке местных стратегий в области социального партнерства и социальных услуг;
- Предоставит человеческие, информационные ресурсы в зависимости от потребностей и в пределах располагаемых ресурсов при реализации Службы профессиональной социальной интеграции уязвимой молодежи в территории муниципия Бэлць;
- Привлечет Общественную Организацию для Детей и Молодежи «Moştenitorii» в мониторинг и оценку участия местных социальных услуг;
- Будет запрашивать от Общественной Организации для Детей и Молодежи «Moştenitorii» информации о реализованных мероприятиях.

Окончательные положения:

- Настоящий меморандум вступает в силу со дня утверждения решением Совета м. Бэлць и действителен до 28 февраля 2016 года, с дальнейшим пересмотром или распространением.
- Настоящий меморандум подписан в 3 экземплярах на государственном языке и один экземпляр на английском языке.
- Все положения настоящего меморандума могут быть пересмотрены сторонами и внесены изменения путем их согласия.

Утвержден и подписан:

Примаром м. Бэлць

Исполнительным директором
ОО «Demos»

Председателем
ОО «Moştenitorii»

В. Панчук
«_____» _____ 2013

Л. Самкова
«_____» _____ 2013

Н. Москалу
«_____» _____ 2013